



Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska  
we Wrocławiu  
51-630 Wrocław, ul. Józefa Chełmońskiego 14, tel. 71-327-30-00  
e-mail: wios@wroclaw.wios.gov.pl  
e-doręczenia: AE:PL-49184-77793-JVICJ-18

Wrocław, 2026-06-21

WI.7024.215.2026.ARS

**Spółdzielnia Mieszkaniowa „PIAST”  
Bulwar Ikarą 10 b  
54-130 Wrocław**

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 22.05.2026r. dotyczące uciążliwego zanieczyszczenia powietrza (odory, opary, trudne do zniesienia zapachy) w związku z działalnością prowadzoną przez zakład European Brakes and Chassis Components Sp. z o.o. przy ul. Bystrzyckiej 89 we Wrocławiu (dawniej: Draxton), Dolnośląski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska (dalej DWIOŚ) informuje co następuje.

European Brakes and Chassis Components Sp. z o.o. posiada uregulowany stan formalno-prawny w zakresie emisji substancji do powietrza w postaci:

1. pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do odlewania aluminium – decyzja Wojewody Dolnośląskiego nr PZ 129/2007 z dnia 18 października 2007r., znak: SR.II.6619/W165/5/2007 zmieniona decyzjami Marszałka Województwa Dolnośląskiego: PZ 129.1/2010 z dnia 11 sierpnia 2010r. znak: DM-S.IV.7650-13/10, PZ 129.2/2014 z dnia 28 października 2014r., znak: DOW-S-IV.7222.3.2014.MM, PZ 129.3/2014 z dnia 1 grudnia 2014r. znak: DOW-S-IV.7222.54.2014.MM, PZ 129.4/2017 z dnia 6 kwietnia 2017 r. znak: DOW-S-IV.7222.6.2017.MM, PZ129.5/2017 z dnia 6 listopada 2017r. znak: DOW-S-IV.7222.40.2017.MM.  
Pozwolenie określa m.in. dopuszczalne wielkości emisji substancji do powietrza z emitorów instalacji zlokalizowanych na terenie zakładu.
2. zgłoszenia instalacji spalania paliw.

Podmiot jest zobowiązany do wykonywania okresowych pomiarów emisji substancji do powietrza z emitorów zakładu ujętych w pozwoleniu zintegrowanym z częstotliwością dwa razy w roku. Przedłożone do WIOŚ we Wrocławiu wyniki pomiarów emisji wykonane w 2024r. i w 2025r. (pomiaru wykonane przez akredytowane laboratorium) nie wykazały przekroczenia dopuszczalnych wielkości emisji określonych w pozwoleniu. W przypadku niektórych pomiarów były one pomiarami orientacyjnymi ze względu na parametry gazów odlotowych o wartościach nie mieszczących się w zakresie akredytacji laboratorium badawczego, zaś w przypadku dwóch pomiarów nie można było jednoznacznie stwierdzić dotrzymania dopuszczalnej wielkości emisji dwutlenku siarki, ponieważ wartość dolnej granicy oznaczalności metody pomiarowej leżała powyżej dopuszczalnej wielkości emisji. Równocześnie należy stwierdzić, że emitowane przez zakład węglowodory, pomimo dotrzymania dopuszczalnych wielkości określonych w pozwoleniu

(wyniki pomiarów ok. 100 krotnie niższe od emisji dopuszczalnej) mogą stanowić źródło uciążliwości zapachowej.

Informuję, że ostatnia kontrola WIOŚ w zakładzie miała miejsce w dniach od 06.06.2025r. do 19.12.2025r. Kontrolę przeprowadzono m.in. w zakresie przestrzegania przepisów ochrony środowiska w aspekcie emisji gazów i pyłów do powietrza.

W trakcie kontroli inspektorzy WIOŚ kilkakrotnie przeprowadzili wizje terenowe. Zaobserwowano obecność metalicznego zapachu w halach zakładu. Podczas jednej z wizji stwierdzono obecność metalicznego zapachu (o mniejszej intensywności) w sąsiedztwie zakładu przy ul. Balonowej. W związku z powyższym stwierdzić należy, że zakład może stanowić źródło występowania w/w uciążliwości zapachowej m.in. w związku z wentylacją hal zakładu, w tym o charakterze nieorganizowanym (np. bramy, drzwi).

Podczas w/w kontroli przeprowadzono również kontrolne pomiary emisji na największym emitorze zakładu (wentylacja mechaniczna ogólna hali technologicznej). Dla w/w źródła organ ochrony środowiska w postaci Marszałka Województwa Dolnośląskiego w pozwoleniu zintegrowanym określił dopuszczalne wielkości emisji m.in. węglowodorów. Na podstawie przeprowadzonych pomiarów nie stwierdzono odpowiednio przekroczenia dopuszczalnych wielkości emisji substancji do powietrza, a w przypadku węglowodorów aromatycznych i alifatycznych (potencjalne źródło uciążliwości zapachowej) wyniki pomiarów były ok. 1000 razy niższe niż dopuszczalna wielkość emisji.

W związku ze stwierdzonymi w trakcie kontroli nieprawidłowościami DWIOŚ wydał zarządzenie pokontrolne, w którym zobowiązał podmiot do ich wyeliminowania, w tym podjęcia działań w celu ograniczenia możliwości występowania uciążliwości zapachowych poza terenem zakładu. Ponadto skierowano wystąpienie informujące o ustaleniach kontroli do organu ochrony środowiska, który udzielił podmiotowi pozwolenia zintegrowanego w postaci Marszałka Województwa Dolnośląskiego. W/w organ również jest właściwy w zakresie egzekwowania dotrzymywania warunków własnej decyzji. W odpowiedzi na w/w zarządzenie pokontrolne zakład poinformował m.in. iż przeprowadził analizę potencjalnych źródeł emisji zapachowych oraz podjął działania ukierunkowane na ograniczenie uciążliwości zapachowych.

W nawiązaniu do powyższego informuję, że w związku z faktem objęcia w/w instalacji obowiązkiem posiadania pozwolenia zintegrowanego i opublikowaniem wymagań dla tego typu instalacji przez Komisję Europejską, Marszałek Województwa Dolnośląskiego pismem z dnia 05.06.2025r. powiadomił European Brakes and Chassis Components Sp. z o.o. o konieczności dostosowania instalacji do wymagań konkluzji BAT (najlepsze dostępne techniki). Równocześnie zobowiązał zakład do złożenia w terminie roku od doręczenia wezwania wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego obejmującego dostosowanie instalacji w terminie nie dłuższym niż do 6 grudnia 2028r. do wymogów konkluzji BAT wskazując zakres, w jakim konieczne jest dostosowanie, w tym w kwestii ograniczania emisji odorów. Wdrożenie wymagań najlepszej dostępnej techniki wynikających z konkluzji BAT powinno zatem przyczynić się do ograniczenia uciążliwości zapachowych. Natomiast ustalenie terminów jak i nadzór nad wdrożeniem w/w technik, również tych służących ograniczeniu uciążliwości zapachowej, znajduje się w kompetencji Marszałka Województwa Dolnośląskiego.

Równocześnie podkreślić należy, że podniesiona w Państwa piśmie kwestia zastosowania art. 364 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz.U. z 2025r. poz. 647 z późn. zm.)(POŚ) w postaci wstrzymania przez DWIOŚ działalności bądź wstrzymania użytkowania instalacji jest rodzajem postępowania wpływającym znacząco na działalność przedsiębiorcy w związku z czym wymaga niezbitego udowodnienia stanu faktycznego tj. „pogorszenia stanu środowiska w znacznych rozmiarach” bądź „zagrożenia życia lub zdrowia ludzi”. Ponieważ w/w określenia nie zostały zdefiniowane w ustawie POŚ to przyjmując za E.Radziszewskim iż przekroczenie standardów emisyjnych może być uznane za jednoznaczne z pogorszeniem stanu

środowiska w znacznych rozmiarach (E. Radziszewski, Prawo ochrony środowiska. Przepisy i komentarz, Warszawa 2003, s. 365; podobnie również NSA w wyroku z 15.07.2005 r., OSK 1764/04, LEX nr 190602) wskazać należy, że wyniki okresowych pomiarów emisji przedłożone przez zakład jak również pomiary emisji wykonane w trakcie kontroli WIOŚ nie wykazały odpowiednio przekroczenia dopuszczalnych wielkości emisji. Informuję, że DWIOŚ nie jest właściwy w kwestii dokonywania oceny wpływu przedmiotowej działalności na zagrożenie życia i zdrowia ludzi, jak również nie jest w posiadaniu stosownych wyników badań w tym zakresie dokumentujących przedmiotowy wpływ. W związku z powyższym na chwilę obecną DWIOŚ nie znajduje podstaw do wszczęcia postępowania w trybie art. 364 POŚ.

W związku z podnoszoną przez Państwa kwestią negatywnego wpływu zakładu na środowisko informuję, że zgodnie z brzmieniem art. 1 ustawy z dnia 20 lipca 1991r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (t.j. Dz.U. z 2024r. poz. 425 z późn. zm.) jest ona powołana do kontroli przestrzegania przepisów o ochronie środowiska oraz badania i oceny stanu środowiska. Odpowiednio Wojewódzcy Inspektorzy Ochrony Środowiska w ramach posiadanych kompetencji kontrolują przestrzeganie przez podmioty przepisów o ochronie środowiska i decyzji administracyjnych ustalających warunki korzystania ze środowiska, natomiast organem realizującym zadania Państwowego Monitoringu Środowiska, w tym w kwestii badania i oceny stanu jakości środowiska, zarówno na poziomie krajowym jak i wojewódzkim jest Główny Inspektor Ochrony Środowiska. Ponadto informuję, że dokumentem umożliwiającym ocenę wpływu przedsięwzięcia na środowisko w ramach obowiązujących przepisów prawa jest przegląd ekologiczny (art. 237 POŚ). Organem właściwym do zobowiązania podmiotu do wykonania w/w przeglądu jest Marszałek Województwa Dolnośląskiego (art.378 POŚ). Organ ten jest również właściwy w kwestii zobowiązania podmiotu w formie decyzji do zastosowania metod ograniczających oddziaływanie na środowisko i jego zagrożenia lub przywrócenia środowiska do stanu właściwego (art. 362 POŚ).

W związku z powyższym Państwa wniosek oraz załączone do niego wiadomości od mieszkańców zostały przekazane do Marszałka Województwa Dolnośląskiego jako organu właściwego w sprawie.

Małgorzata Liptak  
Dolnośląski Wojewódzki Inspektor Ochrony  
Środowiska  
(-) Podpisano elektronicznie

Otrzymują:

1. Spółdzielnia Mieszkaniowa „PIAST”  
Bulwar Ikara 10 b, 54-130 Wrocław
2. a/a

Sprawę prowadzi:

Agnieszka Rzepecka-Skrzat, tel. 71 327 30 00 wewn.60